

[Digitare il testo]

# MANIFESTI ELETTORALI P'I RIGGIUNALI

Oturi

Alphonse Doria

Siculiana, 17 Settemmiru 2012 (Trattu da: *DI PRIMA MATINA*)

## ANTEFATTO

Presa visione articolo: *Regionali 2012, vince il «manifesto debole» «Agli slogan manca il messaggio concreto»* <http://ctzen.it> il 17 Settembre 2012 ore 09,00.

Ci su tanti facci appizzati a muru,  
l'elezioni riggiunali sunnu vicinu.  
Prumissi d'onestà e scelta di futuru,  
ni l'ariu voglia di pinzari sicilianu



C'è De Luca prometti a rivoluzioni  
m'a rivoluzioni intra a lu palazzu  
è comu diri: vutatimi pi st'elezioni  
ca si ci pigliu pi tutti c'è stu cazzu!



Giancarlu Cancilleri pi cuntutu di Grillu  
scrivi: "Votate per voi" cu ragioni,  
e ni la scheda dopu tuttu stu burdellu  
Votu pi mia e scrivu nomu e cugnomi



C'è cu prometti la luna nn'u puzzu:  
“Cambiamo la Sicilia”... Taljati chi facci!  
“scegli il futuro”... Cu è Gasparu Sturzu?  
“Italiani liberi forti” e nautri: porci?



Crocetta ‘nforma arridennu a tutti quanti  
“la rivoluzione è già iniziata”, d’un pezzu  
ju, dicu: ‘un haju saputu propriu nenti?  
PD, UDC e API su partiti di palazzu ...



“Un’altra politica un altro futuro” Pi Fava  
“LIBERA SICILIA!” Ti stinnicchia la mani.  
Sta liberazioni è cosa vecchia o nova?  
Quantu na custatu a nautri Siciliani!



C’è Giacalone c’happi na bella trovata,  
pari la pubblicità di li pannolini.  
C’un paru d’ali la Sicilia è sistimata  
e un tampax pi tutti nautri Siciliani.



Nellu Musumeci s’appella all’onestà  
PdL, La Destra, PID, cu ccu ti jchi?  
Accordi elettorali la natura ‘un si sa’ ...  
Ma sta genti si sparti puru li muddichi!



Ci su lu lupo e l'agneddu misi allatu  
“Dimoreranno insieme” dici Isaia,  
mentri unu mangia l'altu veni mangiatu,  
di vestii è china sta farsa dimucrazia!



Joca tra “sugnu” e “sogno siciliano”.  
Miccichè havi un patruni: Berlusconi!  
P'u beni d'a Patria Sicilia, sta luntanu!  
Basta ascari, tira pedi e buffoni!



Marianu Ferru ni dici: “Si può fare!”  
pari lu Barack Obama d'i poveri.  
C'è la bannera d'u Vespru a svintulari,  
i Furcuna u ventu sappiru smoviri!

[Digitare il testo]



Li simboli tutti sunnu quaranta setti.  
Ci su arrè cu s'ha vinnutu la Sicilia,  
cu ddi facci di magnacci e farabutti!  
Ora: né destra, né sinistra, né Italia,  
Nichi e granni jttamuli a mari tutti  
Unni ponnu fari libberi scumazza  
E' ura di ribbillarini a la chiazza!

## TRADUZIONE

### MANIFESTI ELETTORALI PER LE REGIONALI

Ci sono tante facce affisse al muro,  
l'elezioni regionali sono vicine.  
Promesse d'onestà e scelta di futuro,  
nell'aria voglia di pensare siciliano.

(figura 1)

C'è De Luca promette la rivoluzione,  
ma la rivoluzione dentro il palazzo  
è come dire: votatemi per queste elezioni  
che se salgo per tutti c'è sto' cazzo!

(figura 2)

Giancarlo Cancelleri per conto di Grillo  
Scrive: "Votate per voi" con ragione,  
e nella scheda dopo tutto sto' bordello  
voto per me e scrivo nome e cognome.

(figura 3)

C'è chi promette la luna nel pozzo  
"Cambiamo la Sicilia" ... Guardate che faccia!  
"scegli il futuro" ... Chi è Gaspare Sturzo?  
"Italiani liberi forti" e noi: porci?

(figura 4)

Crocetta informa sorridendo a tutti quanti  
"la rivoluzione è già iniziata", d'un pezzo.  
Ju, dico: non è saputo proprio niente?  
PD, UDC e API sono partiti di palazzo ...

(figura 5)

"Un'altra politica un altro futuro" Per Fava  
"LIBERA SICILIA!" Ti stende la mnao.  
Questa liberazione è cosa vecchia o nuova?

Quanta c'è costata al Popolo Siciliano!

(figura 6)

C'è Giacalone che ha avuto una bella trovata,  
sembra la pubblicità dei pannolini.  
Con un paio d'ali la Sicilia è sistemata  
e un tampax per tutti noi Siciliani.

(figura 7)

Nello Musumeci si appella all'onestà  
Pdl, La Destra, PID, con chi ti metti?  
Accordi elettorali che la natura non si sa ...  
Questa gente si spartisce pure le molliche!

(figura 8)

Ci sono il lupo e l'agnello messi accanto  
"Dimoreranno insieme" dice Isaia,  
mentre l'uno mangia l'altro viene mangiato,  
di bestie è piena questa falsa democrazia!

(figura 9)

Gioca tra "sugnu" e "sogno siciliano".  
Miccichè ha un padrone: Berlusconi!  
Per il bene della Patria Sicilia, stai lontano!  
Basta ascari, tira piedi e buffoni!

(figura 10)

Mariano Ferro ci dice: "Si può fare!"  
Sembra il Barack Obama dei poveri.  
la bandiera del Vespro sta a sventolare,  
i Forconi il vento lo hanno saputo smuovere!

(figura 11)

I simboli tutti sono quarantasette.  
Ci sono di nuovo chi si è venduta la Sicilia,  
con quelle facce da magnacci e farabutti!  
Ora: né destra, né sinistra, né Italia,  
piccoli e grandi buttiamoli a mare tutti,

[Digitare il testo]

dove possono fare liberamente schiuma  
e' l'ora di andarci a ribellare in piazza!